



**Rapport de la délégation parlementaire canadienne  
concernant sa participation à la XXVIII<sup>e</sup> Assemblée régionale  
et la Conférence des présidentes et présidents de section de  
la Région Amérique de l'Assemblée parlementaire de la  
Francophonie (APF)  
Section canadienne de l'Assemblée parlementaire  
de la Francophonie (APF)  
La Nouvelle-Orléans et Bâton Rouge, Louisiane, États-Unis  
d'Amérique  
8 au 10 août 2012**

# Rapport

La délégation parlementaire de la Section canadienne qui a participé à la XXVIII<sup>e</sup> Session de l'Assemblée régionale Amérique de l'Assemblée parlementaire de la Francophonie (APF) ainsi qu'à la réunion de la Conférence des présidentes et présidents de section (CPS) tenues à La Nouvelle-Orléans et à Bâton Rouge, Louisiane, États-Unis d'Amérique, du 8 au 10 août 2012 a l'honneur de présenter son rapport.

La délégation de la Section canadienne de l'APF était composée de madame **Shelly Glover**, députée, vice-présidente de la Section canadienne et chef de délégation; l'honorable **Gerald Comeau**, sénateur, et monsieur **Pierre Dionne Labelle**, député; la délégation était accompagnée de monsieur François Michaud, secrétaire administratif de la Section.

Outre la Section canadienne, les sections d'Alberta, d'Haïti, de Louisiane, du Manitoba, du Nouveau-Brunswick, de Nouvelle-Écosse, d'Ontario et de Saskatchewan ont participé aux travaux.

## La Conférence des présidentes et présidents de section

### Rapports du chargé de mission

Le président de la section néo-brunswickoise et Chargé de mission Amérique, monsieur **Yvon Bonenfant**, présente à la CPS un aperçu des décisions du Bureau de l'APF et des faits saillants de la XXXVIII<sup>e</sup> Session plénière de l'APF, tenue à Bruxelles, Belgique, du 8 au 12 juillet 2012. Il présente également le rapport des activités de la Région depuis la CPS d'avril 2012 à Toronto.

### État des revenus et des dépenses de la Région Amérique

Monsieur **Dominic Dumont**, secrétaire administratif de la Région, présente l'état des revenus et des dépenses 2011-2012 et les prévisions budgétaires 2012-2013 de la Région Amérique de l'APF.

### Point d'information sur la rédaction épïcène

La présidente de la section de l'Ontario, madame **France Gélinas**, fait le point sur son initiative de textes épïcènes à l'APF : madame **Shelly Glover** félicite madame Gélinas pour son travail, soulignant qu'il est important que la Région Amérique utilise entre autres les titres appropriés.

### Initiative de la Section canadienne concernant le Bulletin Amérique

Le Chargé de mission Amérique, monsieur **Yvon Bonenfant**, fait le point sur l'initiative de la Section canadienne concernant une formule améliorée du *Bulletin Amérique*. Ce projet, amorcé lors de la CPS d'avril 2012 à Toronto, est adopté unanimement et la Région se dotera donc d'un *Bulletin Amérique 2.0* numérique.

### Rapport sur l'état d'avancement du dossier du Parlement francophone des jeunes des Amériques

Monsieur **Denis Desgagné**, président-directeur général du Centre de la Francophonie des Amériques, présente sa note explicative concernant l'organisation du Parlement

francophone des jeunes des Amériques. Madame **Shelly Glover** remarque que le contexte budgétaire actuel n'est pas propice à ce projet. Il est convenu de confier l'étude de ce projet à un sous-comité composé de parlementaires de l'Ontario, du Nouveau-Brunswick et de Nouvelle-Écosse.

### **Conférence des présidentes et présidents de section 2013**

Madame **Shelly Glover** propose que la CPS fasse siennes les nouvelles technologies et que la prochaine réunion de la Conférence se fasse par vidéoconférence, ce qui permettra des économies de plusieurs milliers de dollars pour toutes les sections concernées. Cette proposition est adoptée à l'unanimité.

### **Régionale Amérique 2013**

La section ontarienne confirme son intention d'accueillir la XXIX<sup>e</sup> Session de l'Assemblée régionale Amérique, à Toronto en août 2013.

### **L'Assemblée régionale Amérique**

#### **Ouverture des travaux**

Madame **Brooke Smith**, conseillère du maire de La Nouvelle-Orléans, présente madame **Jacquelyn Clarkson**, présidente du Conseil municipal de La Nouvelle-Orléans. Madame **Clarkson** fait une présentation sur sa ville, mettant en valeur ce qu'elle décrit comme étant sa plus grande force : son multiculturalisme.

Monsieur **Tom Klingler**, professeur à l'université Tulane, fait un exposé sur la langue et l'identité en Louisiane francophone, soulignant entre autres la contribution des Canadiens, et plus particulièrement des Acadiens, dans la fondation de l'État et l'épanouissement de la culture cajun.

Monsieur **Joseph Dunn**, directeur exécutif du CODOFIL, fait un exposé s'intitulant « Vers une francophonie durable en Louisiane ». Il souligne entre autres que la Louisiane n'a pas de langue officielle, mais que le français a un statut légal dans cet État.

Monsieur **Stephen Ortega**, représentant (Louisiane), fait une présentation sur le rôle du français dans l'économie de Louisiane. Il mentionne entre autres un programme louisianais identifiant les entreprises « Franco-responsables ». Plusieurs programmes existent afin de développer une main-d'œuvre francophone et afin d'encourager les jeunes à apprendre et à parler français. Le sénateur **Eric LaFleur** (Louisiane) ajoute que le français est à la Louisiane ce que le jazz est à La Nouvelle-Orléans : un fleuron à préserver.

Monsieur **Jay Dardenne**, lieutenant-gouverneur de Louisiane, souhaite la bienvenue aux délégués et parle des relations qu'entretient son État avec d'autres régions francophones du monde.

Monsieur **Charles Larroque**, président de Louisiane à la carte, présente son organisation qui a pour but de préserver l'héritage et la langue française en Louisiane.

### **Rapports sur l'impact de la connaissance du français sur l'économie locale**

Madame **Shelly Glover**, députée et vice-présidente de la Section canadienne, présente le rapport de la Section sur le sujet. Ce rapport souligne que, pour assurer que la connaissance du français constitue un réel avantage sur le plan économique, il faut encourager son maintien au-delà du passage à l'école. Madame Glover met également l'accent sur la *Feuille de route pour la dualité linguistique canadienne*.

Monsieur **Simon Dieuseul Desras**, président du Sénat haïtien; madame Sharon **Blady**, présidente de la Section du Manitoba; monsieur **Chris D'Entremont**, vice-président de la Section de Nouvelle-Écosse; et monsieur **Danny Soucy**, vice-président de la Section du Nouveau-Brunswick présentent des rapports sur ce même thème. Madame **France Gélinas**, présidente de la Section d'Ontario, présente monsieur **Pascal Arseneau**, directeur principal Marketing, Groupe Média TFO, qui présente son entreprise et son impact sur la francophonie ontarienne et canadienne.

Madame **Shelly Glover** lance un débat sur la présence des anglophones aux réunions de l'APF, débat auquel ont participé un grand nombre de délégués.

Il est convenu que le choix du thème de la prochaine assemblée régionale soit confié aux présidentes et présidents de section.

Grâce à sa participation à ces réunions de la CPS et de la Région Amérique, la Section canadienne a atteint ses objectifs, soit de s'acquitter de ses obligations régionales, de présenter un rapport, de défendre les intérêts budgétaires de la Section canadienne, d'entretenir des liens régionaux et de défendre ses intérêts, en plus d'avoir lancé une idée ayant favorisé un débat de fond.

Respectueusement soumis,

L'hon. Andrée Champagne, c.p., sénatrice  
Présidente de la Section canadienne de  
l'Assemblée parlementaire de la Francophonie (APF)

## Dépenses de voyage

<b>ASSOCIATION</b>	Section canadienne de l'Assemblée parlementaire de la Francophonie (APF)
<b>ACTIVITÉ</b>	XXVIII <sup>e</sup> Assemblée régionale et la Conférence des présidentes et présidents de section de la Région Amérique de l'Assemblée parlementaire de la Francophonie (APF)
<b>DESTINATION</b>	La Nouvelle-Orléans et Bâton Rouge, Louisiane, États-Unis d'Amérique
<b>DATES</b>	8 au 10 août 2012
<b>DÉLÉGATION</b>	
SÉNAT	L'hon. Gerald J. Comeau
CHAMBRE DES COMMUNES	Shelly Glover, Pierre Dionne Labelle
PERSONNEL	François Michaud
<b>TRANSPORT</b>	4 526,52 \$
<b>HÉBERGEMENT</b>	1 620,60 \$
<b>INDEMNITÉS JOURNALIÈRES</b>	980,09 \$
<b>CADEAUX OFFICIELS</b>	114,50 \$
<b>DIVERS / FRAIS D'INSCRIPTION</b>	824,09 \$
<b>TOTAL</b>	<b>8 065,80 \$</b>